

*автор-составитель: Харитонова М. А. (МГУ,  
Филологический факультет, выпуск 2003 г.,  
специальность «филолог, преподаватель  
новогреческого языка и византийской и новогреческой  
литературы»)*

## **Рабочая программа по дисциплине «Практический курс иностранного языка для детей»**

### **Содержание**

Содержание .....	1
Введение .....	2
Образовательный минимум содержания согласно государственному образовательному стандарту по дисциплине .....	2
Цели и задачи курса .....	3
Языки .....	3
Место курса в системе дисциплин ЦДЛО «Балканика».....	3
Требования к уровню освоения содержания курса .....	4
Итоговые требования, предъявляемые к учащимся.....	5
Содержание и разделы курса .....	5
Краткий учебно-тематический план по дисциплине «Практический курс иностранного языка для детей» (греческий язык) .....	6
Основные учебные пособия .....	7

## **Введение**

Рабочая программа по дисциплине «Практический курс иностранного языка для детей» разработана для слушателей Центра дополнительного лингвистического образования «Балканика», структурного подразделения ИП М. А. Харитоновой (ОГРНИП 309774603300079), содержит описание курса по данной дисциплине и учебно-тематический план.

Программа курса по дисциплине «Практический курс иностранного языка для детей» рассчитана на детей школьного возраста, в том числе на изучающих язык «с нуля». Срок обучения — 3 года (36 месяцев), из которых первые два года (24 месяца) отводятся под основной (базовый) курс, а следующий год (12 месяцев) — под дополнительный курс для углублённого изучения иностранного языка и разговорную практику. Дополнительный курс рекомендуется детям старшего школьного возраста, в то время как основной курс подходит также детям младшего и среднего школьного возраста. Для каждой возрастной категории рекомендуются особые учебные пособия (см. раздел «Основные учебные пособия»).

В данной рабочей программе отражены современные тенденции и требования к обучению детей практическому владению иностранным языком в повседневном общении, сформулированы конкретные задачи обучения, структура курса и промежуточные цели, а также указывается тематика и характер языкового материала. В программу включены требования к текущему и итоговому контролю, распределение часов по темам и видам работ (учебно-тематический план), рекомендуемая литература.

### ***Образовательный минимум содержания согласно государственному образовательному стандарту по дисциплине***

- Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке.
- Лексический минимум в объеме 1500 учебных лексических единиц общего характера.
- Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах.
- Понятие об основных способах словообразования. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.
- Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом стилях, стиле художественной литературы.
- Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.

*Говорение.* Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях.

*Аудирование.* Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой коммуникации.

*Чтение.* Виды текстов: адаптированные учебные и ряд неадаптированных художественных.

*Письмо.* Виды речевых произведений: сообщения, частное письмо, биография, изложение.

### ***Цели и задачи курса***

Основной целью дисциплины «Практический курс иностранного языка для детей» является обучение владению разговорной речью для активного применения иностранного языка в повседневном общении.

На основе комплексного подхода к преподаванию этой дисциплины слушателями достигаются следующие цели:

- *практическая:* понимание и выработка навыков использования языка в устной и письменной речи;
- *образовательная:* получение знаний по культуре и традициям стран изучаемого языка, правилам речевого этикета;
- *воспитательная:* формирование у слушателей навыков культуры речи и их совершенствование, расширение культурного кругозора, воспитание уважительного отношения к иностранным традициям и менталитету.

В результате изучения дисциплины «Практический курс иностранного языка для детей» обучаемые должны владеть иностранным языком с использованием наиболее употребительных и достаточно разнообразных языковых средств в основных видах речевой деятельности: говорении, восприятии на слух, чтении, письме. Лексический минимум составляет 1500 учебных лексических единиц общего характера.

Обучение осуществляется как на аудиторных занятиях, так и в ходе самостоятельной работы (устные и письменные домашние задания, зачетные письменные работы).

Означенные цели и задачи достигаются в течение полного курса обучения иностранному языку.

### ***Языки***

*Изучаемые в рамках курса языки (один по выбору):*

- английский
- французский
- итальянский
- сербский
- греческий
- хорватский
- болгарский
- польский

***Место курса в системе дисциплин ЦДЛО «Балканика»***

Курс «Практический курс иностранного языка для детей» — одна из дисциплин, входящая в программу дополнительного образования ЦДЛО «Балканика». Данный курс может предназначаться школьникам, как изучающим иностранный язык «с нуля», так и совершенствующим свои знания.

Знание иностранного языка является неотъемлемым компонентом современного образования как основного, так и дополнительного. Востребованными сейчас становятся не только «классические» европейские языки (английский, французский), но и языки тех стран, с которыми Россия активно взаимодействует в рамках международных проектов: греческий, сербский, хорватский, болгарский, итальянский, польский языки. Изучение «редких» языков может потребоваться школьникам, которые едут учиться или жить за границу, а также углублённо интересуются культурой соответствующих стран.

Содержание курса «Практический курс иностранного языка для детей» целиком отражает прикладной характер его преподавания. Методической основой является использование аутентичных учебных пособий (выпущенных в стране изучаемого языка и разработанных специально для детей младшего, среднего и старшего школьного возраста) и преимущественное применение коммуникативных технологий в обучении.

Курс позволяет обеспечить выпускников знаниями иностранного языка, достаточными для осуществления международной коммуникации в сфере повседневного общения.

### ***Требования к уровню освоения содержания курса***

Дисциплина «Практический курс иностранного языка» имеет своей целью сформировать необходимые навыки говорения, понимания на слух, письма и чтения, которые позволили бы овладеть идиоматически ограниченной речью. Это предполагает:

1. Умение участвовать в беседе на иностранном языке в рамках повседневного и общения и выражать различные коммуникативные намерения (расспросить, рассказать, выразить свое отношение, в том числе и эмоциональное, к обсуждаемому предмету, рассказать о прочитанном, сделать сообщение, обратиться с предложением, суметь убедить слушателя, аргументировать свою точку зрения). Темп речи должен приближаться к естественному и соответствовать ситуации общения.

2. Активное владение нормативным произношением и ритмом речи, наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для разговорного и делового общения.

3. Умение читать на иностранном языке оригинальную художественную литературу (выборочно).

4. Умение письменно обратиться к кому-либо на иностранном языке, аргументированно изложить свое суждение, составить автобиографию, подготовить учебный доклад, говорить по телефону.

Чтобы обеспечить все это, в курсе предусмотрено обучение выразительной речи на иностранном языке, основным грамматическим явлениям разговорной речи, освоение лексического минимума в объёме 1500 единиц. Лексика изучается в неразрывной связи с фонетикой и грамматикой.

## ***Итоговые требования, предъявляемые к учащимся***

Учащиеся должны овладеть иностранным языком в его литературной форме и уверенно пользоваться им в ситуациях повседневного общения.

При изучении дисциплины «Практический курс иностранного языка для детей» учащиеся регулярно выполняют контрольные работы, в конце каждого полугодия сдают зачёт. Форма зачёта по иностранному языку – грамматический тест, устный (для старших школьников – письменный) перевод адаптированного текста с иностранного языка на русский и обратно без словаря.

## ***Содержание и разделы курса***

Курс обучения рассчитан на 288 часов аудиторной работы и предполагает проведение занятий по 96 часов в течение календарного года (12 месяцев). Возможная разная интенсивность занятий по выбору родителей учащихся. Зимние, летние и дополнительные осенние и весенние каникулы планируются по согласованию с родителями учащихся с учётом учебного плана – 96 учебных часов в течение календарного года. Этапы обучения включают основной (базовый) курс и дополнительный курс для совершенствующихся с разговорной практикой.

В рамках основного курса осуществляются:

- развитие навыков устной разговорно-бытовой речи;
- развитие навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической речи);
- развитие навыков чтения и письма;
- освоение разговорных формул в коммуникативных ситуациях

Обучение языку в рамках основного курса ведётся на материалах речи неспециализированной (бытовой и общепознавательной) тематики, а также страноведческого и культурологического характера.

В рамках дополнительного курса для совершенствующихся осуществляются:

- существенное расширение круга разговорных тем;
- освоение более сложных выразительных средств изучаемого языка;
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия);
- развитие навыков чтения разнообразных текстов;
- развитие основных навыков письма для ведения переписки.

Освоение учащимися фонетики, грамматики, синтаксиса, словообразования, сочетаемости слов, а также активное усвоение наиболее употребительной лексики и фразеологии изучаемого иностранного языка происходит в процессе работы над связными, законченными в смысловом отношении произведениями речи. В основе курса лежит коммуникативная методика преподавания иностранного языка.

**Краткий учебно-тематический план по дисциплине «Практический курс иностранного языка для детей» (греческий язык)**

**1 полугодие (48 часов)**

Фонетика и графика современного греческого языка. Основные грамматические и синтаксические категории в греческом языке в сравнении с русским языком. Артикли. Единственное число существительных и прилагательных основных склонений (именительный и винительный падежи). Предлоги. Личные и притяжательные местоимения. Настоящее время глаголов «быть», «иметь». Спряжение правильных глаголов в настоящем времени. Лексика на темы: «Знакомство», «Семья», «Покупки», «Времена года».

**2 полугодие (48 часов)**

Множественное число существительных и прилагательных. Формы пассивного залога глаголов в настоящем времени. Повторение пройденного. Понятие о глагольных основах. Категория вида в греческом языке, образование форм совершенного и несовершенного видов в прошедшем и будущем временах. Неправильные глаголы. Лексика на темы: «Учёба», «Свободное время», «Каникулы», «Кухня».

**3 полугодие (48 часов)**

Повторение пройденного. Пассивный залог глаголов в прошедшем времени. Будущее время совершенного вида. Лексика на темы: «Здоровье», «Спорт».

**4 полугодие (48 часов)**

Повторение пройденного. Неправильные типы склонения имён существительных. Лексика на тему: «Окружающая среда», «Профессии», «Что мы знаем о Греции?»

**5-6 полугодие (96 часов)**

Повторение пройденного. Условное наклонение. Различение разговорного, литературного и официального стилей речи. Необходимые выражения для: выражения мнения, согласия/несогласия, эмоций. Стилистические различия между письменной и устной речью. Недостаточные глаголы. Сложные грамматические случаи, не вошедшие в основной курс. Примеры разговорных тем: «Если бы мы жили в другое время», «Реклама», «Отцы и дети».

## **Основные учебные пособия**

### Английский язык

1. Для младшего школьного возраста: Strange D., Holderness J. A. Chatterbox 1-4. Oxford University Press, 2000 (для каждого уровня рекомендуется комплект: Pupil's Book, Activity Book, Teacher's Book, аудиокассета).
2. Для среднего и старшего школьного возраста: Longman. New Opportunities (уровни: Elementary, Beginners, Pre-Intermediate, Intermediate, Upper-Intermediate, для каждого из них рекомендуется комплект: Student's Book, Test Book & CD, Teacher's Book).

### Болгарский язык

1. Гливинская В. Н., Платонова И. В. Давайте вместе учить болгарский. М., «Астрель», 2004.
2. Уча български език лесно и забавно. Летера, 2010.

### Греческий язык

1. Для младшего школьного возраста - Μιχάλης Βαμβούκας, σειρά ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΑ, Πανεπιστήμιο Κρήτης, Ρέθυμνο 1999:
  - a. : Παίζω και μιλώ
  - b. Βλέπω και διαβάζω
  - c. Διαβάζω και γράφω.
2. Для среднего и старшего школьного возраста – Πανεπιστήμιο Κρήτης. Ελληνικά με την παρέα μου 1-2. Ρέθυμνο 1999.
3. Для старшего школьного возраста, дополнительный курс: Αναστασία Αμπάτη κ.ά. Ελληνικά από κοντά. 20 γλωσσικά μυστήρια για τον επιθεωρητή Σαχίνη... και εσένα. Πανεπιστήμιο Κρήτης, Ρέθυμνο 2001.

### Итальянский язык

1. Codato Ch. и др. Ambarabà 1-5. Un corso di italiano per bambini della scuola primaria. Alma edizioni, 2008.

### Польский язык

1. Joanna Białobrzaska. OD A DO Z Radosne odkrywanie świata. Klasa I, pakiet. Warszawa, Didasko, 2009.
2. Małolepsza Małgorzata, Szymkiewicz Aneta и др. Hurra!!! Po polsku 1-3 (К каждому уровню рекомендуется комплект: Podręcznik studenta, CD, Zeszyt ćwiczeń)

### Сербский язык

1. Иванова И. Е. Сербский язык для начинающих. Учебник и разговорник, Москва, Айрис Пресс, 2003.
2. Vogavac D., Voјović D. Bukvar i Abecedar. Beograd, Zavod za udžbenike, 2010.
3. Vogavac D., Voјović D. Čitanka sa pojmovima u jeziku. Beograd, Zavod za udžbenike, 2010.
4. Štasni G., Dobrić N. Srpski jezik i kultura izražavanja. Beograd, Zavod za udžbenike, 2011.

### Французский язык

1. Для младшего и среднего школьного возраста: Colette Samson. Alex et Zoé 1-3. CLE International, 2001.
2. Для старшего школьного возраста: Jacques Blanc, Jean-Michel Cartier, Pierre Lederlin. Déclic 1-3. CLE Internal, 2004.

### Хорватский язык

1. Kosovac V., Lukić V. Učimo hrvatski 1-4. Zagreb 2007.
2. Varešić J. Dobro došli 1-2. Školska knjiga, 2005.
3. Udier S. L. и др. Hrvatski za početnike 1-2. HSN, 2006.
- 3.